

EUFEMISME DALAM BAHASA IBAN: SATU KAJIAN KES DI KAMPUNG LEBOR, SERIAN, SARAWAK

(EUPHEMISM IN THE IBAN LANGUAGE: A CASE STUDY IN KAMPUNG LEBOR, SERIAN, SARAWAK)

Muhammad Zaid Daud, Mohammad Shahrul Nizam Abd Wahid & Remmy Gedat

Fakulti Bahasa dan Komunikasi
Universiti Malaysia Sarawak
(zaid_daud93@yahoo.com)

Abstract

This study is to determine the existence of euphemism in the Iban language, in Kampung Lebor, Serian, Sarawak based on the theories by Allan & Burridge (1991). The main objective is to identify the euphemistic expressions in the Iban language. The methods used are interviews and questionnaires involving a man and a woman aged 50 and above, who speaks fluent Iban. The findings show that there were nine types of euphemism in the Kampung Lebor Iban community. They include; first, body parts, second, sex, third, gender involving masculinity and femininity, fourth, anger, fifth, hate, sixth, illnesses, seventh, death, eight, fear-oriented by animals and spirits, and finally, ninth, God or religion. The main factor in the usage of euphemistic expressions in the Iban community in Kampung Lebor is caused by the influence of customs and beliefs, which were used and passed down for generations.

Keywords: euphemism; taboo language; custom; Iban community; Serian

Pengenalan

Kajian mengenai suku etnik dan bahasa Iban telah banyak dijalankan dalam pelbagai perspektif daripada sarjana dalam negara mahupun di luar negara. Menurut Harishon Radzi & Phylisia David (2012), kajian berkenaan masyarakat Iban telah dilakukan sejak awal tahun 1900 contohnya, penerbitan